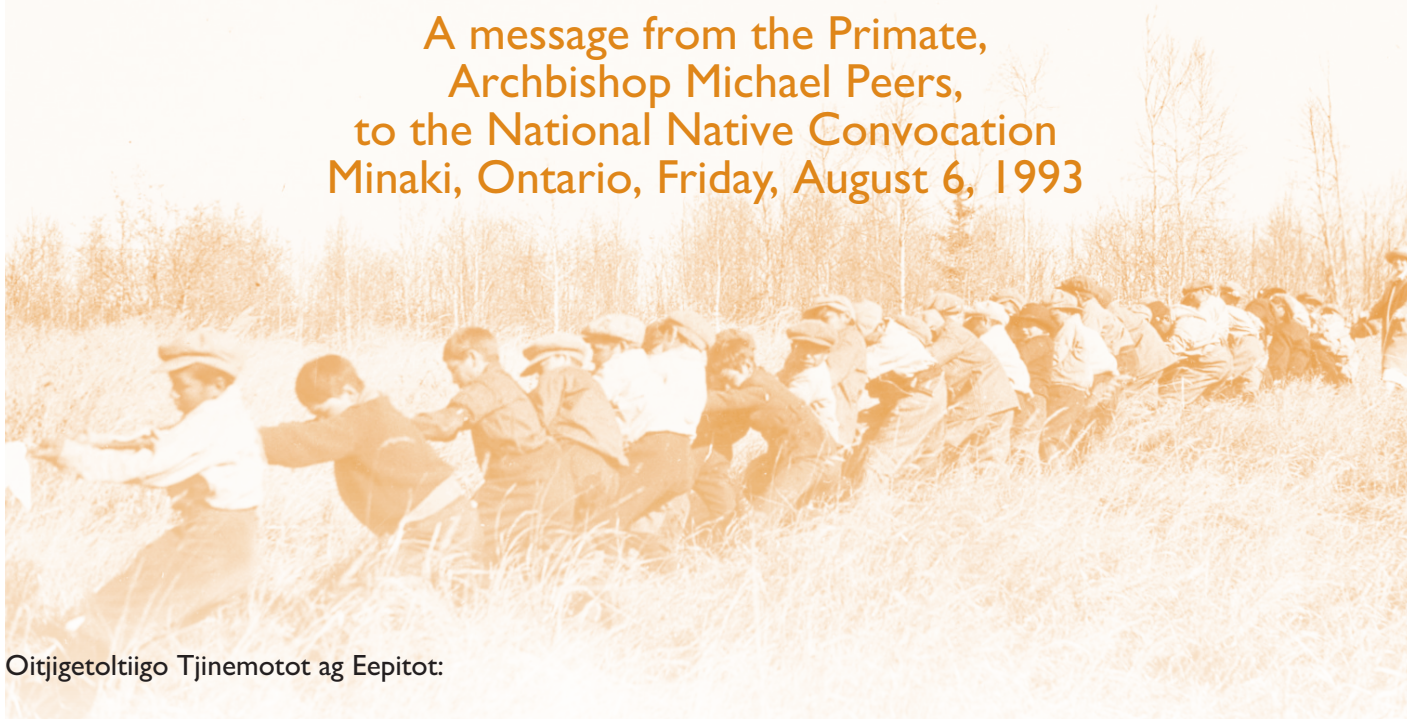




# Apology to Native People

A message from the Primate,  
Archbishop Michael Peers,  
to the National Native Convocation  
Minaki, Ontario, Friday, August 6, 1993



Oitjigetoltiigo Tjinemotot ag Eepitot:

Maopogoatiigo ola tet etl tjijssetem taan gôgoei etlagenotmootiôg taan gôgoei metoeeg oetjitaioğ ginamatenôgoômğ taan oetji tjiłôłtiôğ taan mee gisgog oetogosiôğ.

Oetoôtem entagôgen ag metoeeg tangôgoei gisi sapotetaioğ ag mee nıgeeg gisgog eteg egtangıtasoagnmoag.

Netagıteetem taan gôgei ogtjit oetji aniapsoltisıniig oitjientlnomğ ag taan gôgoei maıalsotmaganıgtog oetjıagsep.

Meegi angıteetem taan teli gepmeeg taan telagnotmotiôğ ag gepmıteelemgıg negemeo taanıg gısagenotemiıitiıj.

Ag oeltasoalgıg taanıg oesgootemiıitiıj, ag gısıniıjtıgoltıj ag maı ogtotanmoal gısi apôgenemagoneo meta mset oen na notatj og gısi elasin ogtjit taan gôgoei teliagep ag geıto pegıtjeeg oegaaı oen gısi npısitj ogtjit negem ag otjit taan tleıaııtj.

Ag getjıto nısgameıogıtog gısiotjı empısoltołogsoltıtesno, ag nıgeeg oesoato niın ola aoti taan teliętlamsetası.

Etaıoi apıgsıgıtogagen nısgameıogıtog ag gıleo ag ogtjit gınamoagenoôgoôm taan tett etlıgınamogsoltıôgep motetapıanıogsepneg ogtjit nısgameıogıtog.

Maoımsegeı taan teli gısi telıoi nınen maı oıagamogsoltıeg taan gıleo ag gentjanoag tel tjiğlaalopniıg ongoııgoıgtog ag otanmoag.

Maoımsegeı mee gagısg telıoi oetnoogatemegep taan ogteloltıneo taan nınen teloltıegep aglasıeıogıtog ag etjıgelolnegep genggoıııgtog.

Maoımsegeı tjelmeesi pontloei taan gınamoôgoôm telı emegıeıogısgıgıp matenogısiôgep emegôtasolıtiôğıp.

Otjit ola alsototoôgoôm , Anglican Church, etaoagtemolôğ apıgsıgıtogagan.

Oetjitelato ola oıgatıgen otjit alsotoôgoôm telı ag National Executive Council taan negemeo gısnıtemııitel taan gıstloatiôğ taan gıstıelıeolôtasolıtiôgep ag etaoagtematııjıg apıgsıgtolnıneo.

Eıogem otjit taan teesıt taoen menag notemogep taan teliagep, ag telategeı tlıanıgeeg eımotııjıg

alsomtemagenigtog taan maa gisiegtlamesetemiitigo taan gôgeoi teloemg ninen gistelatoeg taan gisitliagep.

Elmiag epgisinaan taan teleoaoi na genoatoas Egtjipaatliasg taan gistlooei ag pipanimas maologotinen mao National Executive Council, otjit taan teliempisoltitesno ola eimotigo. Angotjio Egtjipaatlaasg taan gis pôgtjilogoagtemitij ola logeoagan.

Gaiisg notemogel gelsoagenn taan motelianogel telategeg motelaatasigtenogel. Pasna nigeo eloitemasi engisilatengen otjit alsotoôgoôdinal espitetasigeoeegtog ag matjgoaloltesnen taan elteg nisgam otaoti otji nepsimpgeoei.

Gis pogoelg logeoagen taan gisigatasig ag oetnoogoatasig otjit ola logeoagan oesgotemoog . Ola logeoagen etegel taan oesgotasigel ag solieoeel gis eplotasigel ag gisimaologotesno otjit emsetoen.

Oeltamolting Sesos Nepgep. Ag ola gisgog sageg na elgemgep atomic bomb Hiroshima, maomeemontjilôltoltepeneeg mimajoinoog.

Pasna tlia nigeo nemegeoeel gisgliagsepeneg na monegemeoei otetjgeoei gisoagann. Sesos nepgeg na oenagiep otjit nemiteneno, Nimatjoagen eteg iaptjioeoei oejiag nisgameoigtog.

Oelaaliôg otjit taan teltjigseteoiôg,

Micel,  
Archbishop and Primate

Translated By: Mildred Milliea, CM  
Elsipogtog N.B. 2011

---

## Response to the Primate at the National Native Convocation, delivered by Vi Smith on behalf of the elders and participants Minaki, Ont., Saturday, August 7, 1993

On behalf of this gathering, we acknowledge and accept the apology that the Primate has offered on behalf of the Anglican Church of Canada.

It was offered from his heart with sincerity, sensitivity, compassion and humility. We receive it in the same manner. We offer praise and thanks to our Creator for his courage.

We know it wasn't easy. Let us keep him in our hearts and prayers, that God will continue to give him the strength and courage to continue with his tasks.

PHOTO: P7538 (317) All Saints' Residential School, Lac La Ronge, Sask. - tug of war -- [192\_?].